

c) het aantal in aanmerking te nemen kilometers wordt in gemeen overleg vastgesteld op het vlak van de onderneming en vermeld in de sub a) bedoelde verklaring;

§ 2. De tussenkomst van de werkgever is gelijk aan 50 pct. van de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement, bepaald bij artikel 3 van het ministerieel besluit van 10 december 1990 houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van de N.M.B.S., voor het overeenstemmende aantal kilometers.

De tussenkomst van de werkgever zal nochtans, voor eenzelfde aantal kilometers, nooit hoger kunnen zijn dan de tussenkomst op basis van het barema, bedoeld in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 11. De tussenkomst van de werkgever in de door de bedienden gedragen vervoerkosten wordt maandelijks betaald.

De tussenkomst van de werkgever vindt slechts plaats voor de dagen van aanwezigheid op het werk, volgens de modaliteiten vastgesteld bij artikel 10.

HOOFDSTUK IV. — Door de onderneming met de financiële deelneming van de bedienden georganiseerd vervoer of door de ondernemingen voor een gedeelte van het traject uitsluitend op eigen kosten georganiseerd vervoer

Art. 12. Ingeval het transport is georganiseerd door de werkgever, met de financiële deelneming van de werknemers, of indien de werkgever een gedeelte van het traject uitsluitend op eigen kosten heeft georganiseerd, dient, wat zijn bijdrage in de kosten van vervoer der werknemers betreft, een oplossing te worden gezocht die is ingegeven door de bepalingen van onderhavige overeenkomst en door de volgende overwegingen :

— voor het door de ondernemingen met financiële deelneming van de bedienden georganiseerd vervoer, wordt de tussenkomst van de ondernemingen berekend met inachtneming van de door de ondernemingen reeds gedragen lasten voor de organisatie van dat vervoer;

— voor het door de ondernemingen voor een gedeelte van het traject uitsluitend op eigen kosten georganiseerd vervoer en in geval de bedienden eveneens gemeenschappelijke openbare vervoermiddelen gebruiken, wordt de tussenkomst van de werkgever berekend op basis van de totale met een gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel afgelegde afstand met aftrek nochtans van de kosten welke de onderneming reeds draagt voor het door haar georganiseerd vervoer;

— de financiële tussenkomst van de bedienden mag echter niet hoger zijn dan het bedrag, bepaald als werkgevertussenkomst bij artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

— De verworven rechten van de bedienden blijven echter behouden.

HOOFDSTUK V. — Tussenkomst voor alle werknemers

Art. 13. Aan alle bedienden wordt daarenboven een vergoeding van F 10 per werkelijk gepresteerde arbeidsdag betaald, ongeacht de wijze van verplaatsing van en naar het werk.

HOOFDSTUK VI. — Duur van de overeenkomst

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 maart 1991 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één der ondertekenende partijen worden opgezegd, mits een vooropzeg van drie maand, te betekenen bij een ter post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf en aan de in dit paritair comité vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 1992.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 92 — 2061

[C — 16106]

8 JULI 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 december 1975 tot regeling van de samenstelling en werkwijze van het Fonds voor scheepjongens

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 20 november 1974 en 13 augustus 1990;

c) le nombre de kilomètres à prendre en considération est déterminé de commun accord au niveau de l'entreprise et mentionné sur la déclaration dont question sub a);

§ 2. L'intervention de l'employeur est égale à 50 p.c. du prix de la carte train, assimilée à l'abonnement social, visé à l'article 3 de l'arrêté ministériel du 10 décembre 1990 modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau de la S.N.C.B., pour le nombre de kilomètres correspondant.

L'intervention de l'employeur ne pourra toutefois être supérieure, pour un même nombre de kilomètres, à l'intervention sur base du barème visé à l'article 3 de la présente convention collective de travail.

Art. 11. L'intervention de l'employeur dans les frais de transport supportés par les employés sera payée mensuellement.

L'intervention de l'employeur a lieu seulement pour les jours de présence au travail selon les modalités fixées par l'article 10.

CHAPITRE IV. — Transport organisé par les entreprises avec la participation financière des employés ou organisé par les entreprises à leur charge exclusive pour une partie du trajet

Art. 12. Lorsque l'employeur organise le transport avec la participation financière des travailleurs ou lorsque l'employeur organise une partie du trajet à ses frais exclusifs, il convient de rechercher, en ce qui concerne la participation de l'employeur aux frais de transport des travailleurs, une solution qui s'inspire des dispositions de la présente convention et par les considérations suivantes :

— pour le transport organisé par les entreprises avec la participation financière des employés, l'intervention des entreprises est calculée en tenant compte des charges supportées déjà par les entreprises pour l'organisation de ce transport;

— pour le transport organisé par les entreprises à leur charge exclusive pour une partie du trajet et au cas où les employés utilisent également des moyens de transport en commun public, l'intervention de l'employeur est calculée sur base de la distance totale effectuée avec un moyen de transport en commun en soustrayant toutefois les frais supportés déjà par l'entreprise pour le transport organisé par celle-ci;

— l'intervention financière des employés ne pourra toutefois être supérieure au montant, fixé comme intervention de l'employeur à l'article 3 de la présente convention collective de travail.

— Les droits acquis pour les employés restent toutefois maintenus.

CHAPITRE V. — Intervention pour tous les travailleurs

Art. 13. Une indemnisation de F 10 par journée de travail prestée effectivement sera en plus accordée à tous les employés, nonobstant le moyen de transport de et vers le lieu de travail.

CHAPITRE VI. — Durée de la convention

Art. 14. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er mars 1991 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires, moyennant un préavis de trois mois, à signifier par une lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection et aux organisations représentées au sein de cette commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 1992.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 92 — 2061

[C — 16100]

8 JUILLET 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 décembre 1975 réglant la composition et le fonctionnement du Fonds des mousses

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 septembre 1981 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, notamment l'article 3, modifié par les lois des 20 novembre 1974 et 13 août 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1975 tot regeling van de samenstelling en werkwijze van het Fonds voor scheepjongens, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 mei 1979 en 30 juli 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 10 juni 1989 en 4 juli 1990;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat zonder verwijl de reglementering m.b.t. het Fonds voor scheepjongens moet worden gewijzigd teneinde de continuïteit van het beleid te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 31 december 1975 tot regeling van de samenstelling en werkwijze van het Fonds voor scheepjongens wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 2. Het Fonds voor scheepjongens, hierna het Fonds genoemd, wordt geregeld door de bepalingen van de wet van 13 augustus 1990 tot wijziging van de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij alsmede door de bepalingen van dit besluit. »

Art. 2. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 4. § 1. Het Fonds wordt beheerd door een raad samengesteld als volgt :

1° twee ambtenaren van het Ministerie van Landbouw;
2° twee ambtenaren voorgedragen door de Minister van Verkeerswezen;

3° een vertegenwoordiger van de provincie West-Vlaanderen, voorgedragen door de Bestendige Deputatie van de Provinciëraad;

4° vijf vertegenwoordigers van de reders, voorgedragen door de S.V. Rederscentrale te Oostende.

§ 2. De leden van de raad worden door de Minister van Landbouw benoemd voor een termijn van vier jaar.

De voorzitter wordt door de Minister van Landbouw benoemd uit de twee ambtenaren van het Ministerie van Landbouw.

Het mandaat kan telkens voor een termijn van vier jaar worden hernieuwd.

In geval van vervanging van een lid vóór het verstrijken van zijn mandaat, voltooit de hiervoor benoemde persoon dat mandaat. »

Art. 3. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Raad van het Fonds kan maximum drie personen aanwerven bij overeenkomst om het secretariaat van het Fonds te verzekeren. »

Art. 4. Artikel 19 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 mei 1979 en 30 juli 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 19. De bezoldiging wordt berekend per zeedag.

Voor de toepassing van dit besluit wordt beschouwd als :

1° zeedag :

Een verblijf van ten minste vier uren op zee, in de loop van een kalenderdag en aan boord van een Belgisch vissersvaartuig.

De uitvaart die over twee opeenvolgende kalenderdagen loopt, zonder op elk dezer afzonderlijk vier uur te bereiken, wordt niet-tottem als één zeedag aangerekend indien deze uitvaart in totaal ten minste vier uur bedraagt.

Wat betreft de schepen die op ononderbroken wijze meer dan twee dagen op zee verblijven, worden de arbeidsuren ten belope van minder dan vier, gepresteerd op de dag van vertrek en op de dag van aankomst, samengeteld en als één zeedag aangerekend indien zij totaal ten minste vier uren bedragen.

2° scheepjongen :

a) de aan boord van een Belgisch vissersvaartuig aangemonsterde schepelingen die ten hoogste 19 jaar oud zijn en niet meer dan 499 zeedagen op hun actief hebben.

b) de aan boord van een Belgisch vissersvaartuig aangemonsterde schepelingen die beantwoorden aan de voorwaarden gesteld bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 augustus 1964 tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke kinderen van minder dan vijftien jaar, arbeid aan boord van vissersvaartuigen mogen verrichten op voorwaarde dat zij in het bezit zijn van een certificaat van scheepsleerlingen.

c) de aan boord van een Belgisch vissersvaartuig van minder dan 750 PK aangemonsterde assistent-motorist, evenals de aan boord van een Belgisch vissersvaartuig van 750 PK of meer dan 750 PK aangemonsterde tweede assistent-motorist, die ten hoogste 19 jaar oud zijn en niet meer dan 499 zeedagen op hun actief hebben.

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1975 réglant la composition et le fonctionnement du Fonds des mousses, modifié par les arrêtés du 29 mai 1979 et du 30 juillet 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que sans retard, il y a lieu de modifier la réglementation relative au Fonds des mousses afin d'assurer la continuité de la politique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 31 décembre 1975 réglant la composition et le fonctionnement du Fonds des mousses est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. Le Fonds des mousses, dénommé ci-après le Fonds, est régi par les dispositions de la loi du 13 août 1990 modifiant la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, ainsi que par les dispositions du présent arrêté. »

Art. 2. L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. § 1er. Le Fonds est administré par un conseil composé comme suit :

1° deux fonctionnaires du Ministère de l'Agriculture;
2° deux fonctionnaires proposés par le Ministre des Communica-

tions;

3° un représentant de la province de la Flandre occidentale, proposé par la députation permanente du Conseil provincial;

4° cinq représentants des armateurs, proposés par la S.C. « Rederscentrale » à Ostende.

§ 2. Les membres du conseil sont nommés par le Ministre de l'Agriculture pour un terme de quatre ans.

Le président est nommé par le Ministre de l'Agriculture parmi les deux fonctionnaires du Ministère de l'Agriculture.

Le mandat peut être renouvelé pour un terme de quatre ans.

En cas de remplacement d'un membre avant l'expiration de son mandat, la personne nommée achève ce mandat. »

Art. 3. L'article 12 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Le Conseil du Fonds peut engager, à titre contractuel, au maximum trois personnes pour assurer le secrétariat du Fonds. »

Art. 4. L'article 19 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 29 mai 1979 et 30 juillet 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 19. La rémunération est calculée par jour de mer.

Pour l'application du présent arrêté est considéré comme :

1° jour de mer :

La présence en mer d'au moins quatre heures au cours d'un jour de calendrier à bord d'un bateau de pêche belge.

La sortie en mer, s'échelonnant sur deux jours de calendrier consécutifs qui n'atteint pas quatre heures au cours d'un de ces jours est toutefois comptée pour un jour en mer si la sortie dure total quatre heures au moins.

En ce qui concerne les bateaux restant d'une manière ininterrompue pendant plus de deux jours en mer, les prestations d'une durée de moins de 4 heures effectuées le jour du départ et le jour du retour au port, sont cumulées et comptées pour 1 jour de mer, si elles ont une durée totale de quatre heures au moins.

2° mousses :

a) les marins enrôlés en tant que tels à bord d'un bateau de pêche belge qui sont âgés de 19 ans au plus et qui n'ont pas plus de 499 jours de mer à leur actif.

b) les marins enrôlés à bord d'un bateau de pêche belge qui satisfont aux conditions prévues à l'article 2 de l'arrêté royal du 18 août 1964 fixant les conditions selon lesquelles les enfants de moins de quinze ans peuvent effectuer du travail à bord des bateaux de pêche pour autant qu'ils soient en possession d'un certificat d'apprenti-mousse.

c) l'assistant-motoriste enrôlé à bord d'un bateau de pêche belge développant une puissance inférieure à 750 C.V., ainsi que le second assistant-motoriste enrôlé à bord d'un bateau de pêche belge développant une puissance égale ou supérieure à 750 C.V., qui sont âgés de 19 ans au plus et qui n'ont pas plus de 499 jours de mer à leur actif.

Opdat de in het vorige lid bedoelde schepeling zijn recht op bezoldiging zou verwerven, dient de monsterrol uitdrukkelijk te vermelden dat de aanmonstering ten laste is van het Fonds voor Scheepsjongens. »

Art. 4. Artikel 19*bis* van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 juli 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 19*bis*. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij. »

Art. 5. De artikelen 1, 14 en 15 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991, met uitzondering van artikel 4 dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 7. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

Afin que les marins visés à l'alinéa précédent, puissent acquérir leur droit à la rémunération, le rôle d'équipage doit mentionner explicitement que l'enrôlement est à charge du Fonds des mouses. »

Art. 4. L'article 19*bis* du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 30 juillet 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 19*bis*. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions de la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime. »

Art. 5. Les articles 1, 14 et 15 du même arrêté sont abrogés. ..

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991, à l'exception de l'article 4 qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 92 — 2062 (92 — 2020)

29 JULI 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 148 van 31 juli 1992, blz. 17250, moet in de Franse tekst van artikel 1, laatste alinea, op de eerste lijn gelezen worden : « En outre, pour chaque affaire criminelle, correctionnelle et de police », in plaats van : « En outre, pour chaque affaire criminelle et de police ».

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 92 — 2062 (92 — 2020)

29 JUILLET 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 décembre 1950 portant règlement général sur les frais de justice en matière pénale. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 148 du 31 juillet 1992, p. 17250, il y a lieu de lire dans le texte français de l'article 1er, dernier alinéa, à la première ligne : « En outre, pour chaque affaire criminelle, correctionnelle et de police », au lieu de : « En outre, pour chaque affaire criminelle et de police ».

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 92 — 2063

29 APRIL 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende het algemeen reglement van de studie in het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de decreten van 31 juli 1990 en 23 oktober 1991;

Gelet op de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, inzonderheid op de artikelen 2, 8 en 9, gewijzigd bij de wetten van 18 februari 1977 en 15 juli 1985 en het decreet van 12 juni 1991, en op artikel 5*ter* ingelast door het decreet van 9 april 1992;

Gelet op het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, inzonderheid op de artikelen 3, 5 en 9, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 november 1962 houdende algemene regeling van de studien in het hoger technisch onderwijs, inzonderheid op de artikelen 7, 10 en 26, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 juli 1989 en 3 november 1987;

Gelet op het advies van de Vaste Raad voor het hoger onderwijs gegeven op 23 januari 1990 en op de adviezen van de Hoge Raden voor het hoger onderwijs, gegeven op 10 oktober 1990, 13 november 1990, 20 november 1990, 22 november 1990, 27 november 1990 en 30 november 1990;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 2 mei 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;